Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**Bienne**	**B**
CLUB 2	**Novaggio Twins**	**B**

Lieu / Ort Location / Luogo	**Bienne**	Date / Datum Date / Data	**21.03.2026**
Start / Beginn Début / Inizio **16:30**	End / Ende Fin / Fine **18:35**	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	**B03**
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	112

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	202646	SAUGY Daniel	
Official scorer Marqueur	204145	ROTEN Michaël	
Referee 1 Arbitre 1	215110	CHASSOT Fabian	
Referee 2 Arbitre 2	9019	QUARATIELLO Lido	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	2	8	6
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	1	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne**	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	3	CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	0	0		

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Bienne

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
TS	C	CATTIN	Manoel	204213
69	A	HOFER	Mirco	207303
88	G	HAMEL	Quentin	209246
31	G	LOTH	Benjamin	205196
98		ESTEVEZ	Etienne	207301
24		CHAVANNE	François	207275
44		SCHNEEBERGER	Christoph	2180
18		HIRT	Yaël	208342
92		BEGLIERI	Theo	209245
76		ORIENTAL	Kellian	212200
91		HIRT	Dominic	206013
66		MÜLLER	Marco	97180
74		BÜCHI	Max	216789
23		RAMSEYER	Jérémy	219731
10		SONDEREGGER	Loris	216069

COACH: Surname / Name Nom / Cognome: **PONTI**; Forename / Vorname Prénom / Nome: **Gaël**; Signature; **99000**

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:01	66	91	1				
07:18	92	18	2				
30:58	69	23	3				
34:10	10	66	4				
37:31	44	18	5				
42:17	TS	69	6				
55:49	69	TS	7				
59:59	92	69	8				
				TOTAL			8
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
09:50	76	2	09:50	11:06	H
21:34	66	2	21:34	23:21	B1
38:04	98	2	38:04	40:04	A
47:45	76	2	47:45	49:07	C1
48:49	TS	2	48:49	50:49	H
59:12	91	2	59:12	60:00	S2
TOTAL				12 min	

2 Novaggio Twins

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
TS	C	GIACOMINI	Alan	205113
27	A	CERESA	Manuel	204308
90	G	LURASCHI	Bixio	214210
50	G	RUSPINI	Marco	217127
12		VILLA	Oliver	217123
72		ANTONI	Gianluca	205280
14		BRUSA	Samuele	216819
74		CAMPICHE	Lorenzo	218268
92		WEGMUELLER	Kevin	202415
43		CATTANEO	Mattia	206255
99		LEONARDI	Loris	212329
5		RUSPINI	Tommaso	214211
15		VELLA	Flavio	218204

COACH: Surname / Name Nom / Cognome: **LUVINI**; Forename / Vorname Prénom / Nome: **Marzio**; Signature; **220945**

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
05:14	43	27	1				
11:06	TS	27	2				
23:21	92	15	3				
49:07	92	27	4				
55:33	TS		5				
59:05	TS	92	6				
				TOTAL			6
TIME OUT				X	X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
28:12	5	2	28:12	30:12	G1
36:18	43	2	36:18	37:31	H
TOTAL				4 min	